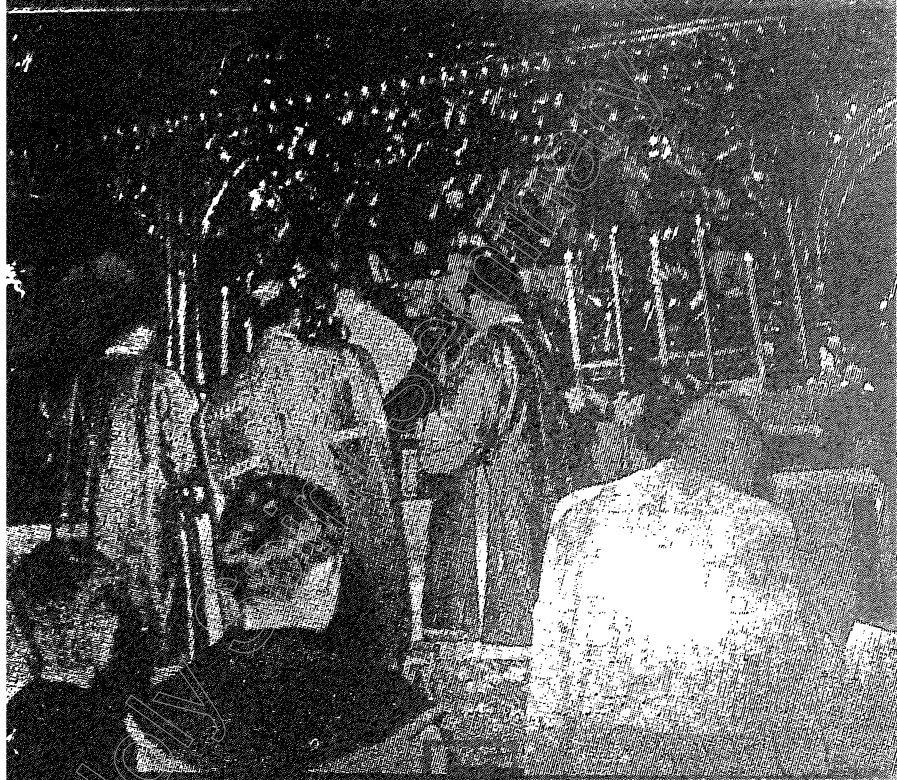


Holy Spirit Seminary Library

廣場



93

一九五五年
六月十六日



捷克斯洛伐克政府修復古祭壇

上圖是捷克斯洛伐克勒窩卡（Levoča）城的聖雅各伯大堂。這座大堂是在將近六百年前建造的。經過多年的自然變化，這座大堂的正祭台已大部損壞。捷克政府於一九五二年，興工修理這個祭台，全部工程已於去年十月完成，這座歷史名堂又恢復了舊觀。

封面：五四年十月二十四日，捷克的主教們祝聖新祭台。

封底：修復後的祭台全貌。





第 93 期 目 錄

半月談：求同存異，和平共處.....	(2)
講道台：敬禮耶穌聖心.....	岳樹德神父 (5)
從歷史上的「興衰」看天主教的前途.....	蕭鴻才 (9)
捷克斯洛伐克的宗教信仰自由.....	陀螺譯 (15)
國外短訊 (二則)	(16)
參觀歸來.....	王達神父 (17)
金蘋果.....	(20)
耶穌傳.....	李德培神父作，張鷟插圖 (23)
新人新事.....	(28)
各地簡訊.....	(30)
聖保祿書信.....	胡大國神父 (33)

廣 播

(半月刊)

第 93 期 1955年6月16日

(每月1日、16日出版)

定價：每冊一角	訂 閱 價 目
編輯兼出版者 天津市天主教教友 愛國運動促進會 (天津五區西寧道9號)	三個月 六期 六 角 半 年 十二期 一元二角 全 年 廿四期 二元四角 (外埠平寄不加郵費)
印 刷 者 天津新晚報印刷廠 (天津一區和平路240號)	(國外及掛號另訂)
天津市期刊登記証津刊字第004號	

求同存異，和平共處

在本年四月下旬於印度尼西亞萬隆舉行的亞非會議，是保衛世界和平運動中的一個新的勝利。儘管以美帝國主義為首的侵略集團曾經一再陰謀破壞，這個會議還是勝利地成功了。會議的成功標誌了亞非兩洲十六萬萬人民的真誠的和平願望，更證明了不同制度的國家是完全可以和平共處的。

亞非會議所以能克服了阻撓與破壞，獲得勝利與成功，主要是由於與會的絕大多數國家的代表，全力支持我國代表團團長周恩來總理在大會發言中所提出的「求同存異」的精神，共同努力的結果。帝國主義者本想利用這許多國家的政治制度的不同以及各國人民有着不同的宗教信仰一點，製造糾紛，破壞會議。可是，在「求同存異」的原則下，這個陰謀被徹底粉碎了！

帝國主義者在亞非會議過程中進行的破壞活動，我們看來很眼熟。我們都還記得，過去，尤其在解放前後，教內的帝國主義分子們曾經到處散佈「共產黨是無神論者，與天主教誓不兩立」的荒謬說法，企圖藉此來煽動我們教友們反對共產黨，

以達到他們破壞中國人民革命事業的目的。這不是與帝國主義者在亞非會議過程中的許多陰謀如出一轍嗎？但是，中國共產黨和毛主席老早就根據「求同存異」的精神，規定了英明的宗教信仰自由的政策。這一政策的徹底實現，粉碎了帝國主義分子的荒謬謠言。

不可否認，我們天主教與共產黨，在宇宙觀上是不同的。我們信神，信宇宙萬物源於一位全能的造物主；共產黨不信神。這是「異」。同時也不可否認的是，儘管有這樣的「異」，但我們中國的教友，與全國人民一樣，多年來受盡了帝國主義、封建主義和官僚資本主義的壓迫統治，我們要求推翻這種罪惡的統治，人民自己當家作主，管理自己的國家。這種要求，不但符合中國六億人民的利益，也符合我們的教義。這是「同」。因此，我們與共產黨，完全可以「存異」，可以互不干涉對方的宇宙觀——共產黨不干涉我們的宗教信仰，我們也不干涉人家的無神論，而在反帝愛國的共同目標下，携起手來，共為建設祖國、反對帝國主義侵略和保衛和平而努力。這不是唯一的兩全其美、各得其所的辦法嗎？難道非得要在「異」上鑽牛角，誓死不與共產黨合作，自絕於祖國，自絕於人民嗎？完全沒有這個必要，完全應該如周總理在亞非會議上所說的，「……有宗教信仰的人也應該尊重無宗教信仰的人」，彼此本

着互相尊重的精神，團結一致，求同存異，和平共處。

古經箴言篇上說：「你的鄰人和平地與你同居，你莫要圖謀暗算他。人如果不加害於你，你不可無端地與他爭訟。」（箴言：Ⅶ，29—30）又說：「上主所忌恨的有六樣，加上他心中所憎惡的共有七樣。就是：高傲的眼，說謊的舌，傾流無辜人血的手，謀圖陰惡的心，急趨行惡的脚，說謊語的假見證，以及於弟兄中間播散爭端的人。」（同上：Ⅶ，16—19）這些話都很明顯地訓示我們要與一切人求同存異，和平共處；不要播散爭端，製造糾紛。而別有居心的帝國主義分子們，都完全背叛了這些教訓，故意製造無謂的糾紛，挑撥離間我們與廣大人民的團結。但是，感謝天主賞給我們的明悟，感謝中國共產黨和毛主席的英明正確的宗教政策，帝國主義者的陰謀沒有得逞。周總理在亞非會議上說：「挑起宗教紛爭的時代應該過去了，因為從挑起那種紛爭中得到利益的並不是我們中間的人。」正是這樣。同時，我們教友更應進一步地認清：那種紛爭不但對於我們的國家和人民毫無益處，更會給我們的教會帶來不必要的損害。

讓我們在宗教信仰自由政策的照耀下，與廣大人民求同存異，加強團結，為建設我們的祖國和保衛世界和平而努力前進吧！

敬禮耶穌聖心



講道臺

岳樹德神父

聖經上記載耶穌的話說：「你們負重任的，到我這裡來吧！我要安慰你們。」這句話雖然是耶穌去世的時候對人說的，到底現在在聖體內還是時常用同樣的聲音招呼我們，願意將聖心的恩寵寶藏，賞賜我們，願意我們神形清潔，願意我們將來同他一起享福。可惜，我們屢次裝聾作啞，不聽耶穌的呼聲，不接受祂的恩寵。為此，在一六七五年六月十六日，祂顯現給聖女瑪加利大說：「你看我這心是如何的愛人，為愛人犧牲了一切，沒有一樣事沒做到，用盡我的力量來愛人，但是人大半是沒良心，恩將仇報，在聖體聖事內，輕慢我，凌辱我，冷心待我……現在要用你們的力量，在聖體占禮後第八日，另立一個占禮，特敬我的心。聖女瑪加利大後來說：「耶穌說這些話的時候的神情，比乞丐哀哀矜矜還要懇摯。」我們聽了耶穌的話，能不特敬耶穌

聖心嗎？能不愛慕耶穌聖心嗎？

一、耶穌聖心的愛情

耶穌是天主第二位，從無始之始，就愛人，在原祖背命後立即發顯無上的仁慈，預許將來親自降生為人，救贖人類，賞賜人得享永福的希望；現在還是賞賜人本性和超性的恩寵，幫助人走真福的道路。聖基所說：「天主愛人，比我們個人愛自己還要愛，還要懇切。」這句話說的一點也不過火。

耶穌對人的愛火就如同火窖一樣，愛火炎炎，時刻不間斷。然而愛情不在空談，是要在行動上表達的，現在就看一看耶穌在行動上如何愛人的吧！耶穌為了救贖人類，辭富就貧，辭尊就卑，降生在馬槽裡，逃到厄日多國去，從事勞動，給我們立了孝順勞動的表樣，叫我們學習祂。耶穌傳教的時候，聖心的仁慈更明顯了，對人謙遜，照顧宗徒們，另外關懷罪人，引他們

回頭改過。法利賽黨看到耶穌對罪人這樣的良善仁慈，同他們一起飲食，就議論紛紛。耶穌回答說：「強健的人用不着醫生，害病的人才需要醫生。」耶穌治好罪人的病後，常這樣對罪人說：「你的罪都赦了……你平安回去吧！」匝蓋利用職權貪取了許多不義之財，耶穌竟肯住在他家中，感化了他，他以後不但如數補還了不義之財，並且多還了四倍，從此不再犯第七誡了。耶穌對伯多祿宗徒是如何的仁慈！耶穌對罪人的仁慈的事例多得很，不再列舉了。總而言之，耶穌對罪人總是溫和良善的；對真心悔改的人，耶穌總是寬赦，不計前非。

耶穌極其疼愛罪人，如同慈母疼愛自己病弱的小孩子一樣，聖女安日拉在默想耶穌苦難的時候，耶穌顯現給她說：「我的女兒，你不要怕，我為你受了一切的苦，為你頭上的罪，我的頭被茨冠刺破；為你心裡的罪，如生氣、嫉妬、憂愁、偏愛等，我的心被長槍穿透；並且從我的心中發出良藥，醫好你心裡的偏情罪過。」

耶穌不但醫好我們靈魂的病苦，而且也可憐我們肉體的病痛。在臨傳教的時候，碰着瞎子，就賞他看

見；碰着啞吧，叫他講話；碰着癱子，叫他行走；碰見死人，叫他復活。用五餅二魚飽飫五千三天三夜跟着他聽道理的人。還有很多這樣的事例。耶穌聖心的愛情真是難說難描。聖經上所記載的無非是吾主耶穌愛情的一個記錄。耶穌這樣的愛人，誰能不以愛還愛呢？

二、應當如何的還愛耶穌聖心

聖教會每年的六月為聖心月和耶穌叫聖女瑪加利大提倡把每年的聖體占禮後第八天定為耶穌聖心占禮的宗旨，是要人追念耶穌聖心對人的愛情，要人以愛還愛。我們應當感謝耶穌賞我們的恩惠，應當效法耶穌，應當補償耶穌受的凌辱。

(1) 感謝耶穌賞我們的恩惠：耶穌願意人知恩報恩，對於不知恩報恩的人非常難過。聖經上記載：有一天耶穌治好十個癩病人，其中九人急急忙忙的回家去了，只有一個外方人回來感謝耶穌，耶穌怪異地說：「不是十個人都好了嗎？那九個人那裡去了？怎麼只你一個人回來感謝天主的恩典呢？」可見耶穌是願意人知恩報恩，這也是理所當然的。聖伯爾納鐸說：「一個人沒良心，不感謝天主，是阻擋天

主賞他別的恩典。」

我們若深深的想一想耶穌逐年逐月賞給我們的諸多恩寵，就不能不動心感謝耶穌聖心了，尤其是想起耶穌降生、救贖人類、立聖體聖事三樣大恩來，更應發心感謝愛慕耶穌的心情。

耶穌爲了人類的永遠幸福，取了人性，同自己的天主性結合成一位，降來人世，用聖言聖訓教誨我們，講明得常生的道理，引領我們走上永遠幸福的大道。耶穌爲救贖我們，受苦受難，被釘在十字架上死。聖經上說：「人的愛情，沒有再比爲朋友犧牲性命更大的了。」我們要知道，有罪的人就是天主的仇人，可是耶穌竟爲仇人死了，這種愛情又是多麼大的呢！雖然爲仇人死了，這種愛情已經達到了最高點，然而祂自己覺着這種愛情還是不夠；雖然是人的罪叫他受苦受難，被釘在十字架上死，但是他還不願離開人，願意叫人看得見，摸得着，願意永遠同人在一起，所以立了聖體聖事，借此養活人的靈魂，用自己的體血養活人的靈魂。這種愛情誰能想得來呢？我們想到耶穌賞我們這麼大的恩典，有良心的人，能不感謝祂嗎！

(2) 表示還愛耶穌，應當學習耶穌的善表：祂在世時教宗徒們效法祂的良善心謙的表樣——耶穌教訓宗徒們，也就是教訓我們效法祂的美表。耶穌是諸德的總匯，如良善、忍耐、誠實、潔淨、謙遜等德行，都是超出一總的天神聖人的。雖然人不能全如同耶穌那樣的齊全，但是應當主動地努力，盡可能地效法祂，才能少犯罪，才能中樂耶穌聖心。不然，就不算是真愛耶穌聖心。如果我們心中或是口中說愛耶穌的話，而在行動上竟然違背耶穌教訓，叫耶穌傷心，這算愛耶穌嗎？明悟清醒的人一定說：這不是愛耶穌。心口如一，言行一致，是真正的愛耶穌聖心。

(3) 補償耶穌聖心受的凌辱是愛慕耶穌聖心最好的表現；吾主耶穌愛人無窮，爲人受苦受難，流盡了聖血。可惜仍有不少的教友，好像沒有信德一樣。還有一些自命爲「熱心」的教友，不守天主的誡命，不守聖教會的規矩，天天侮辱耶穌的聖體。他們認爲人人都要接着他們的意向去做事才對，否則，他們就恨之入骨，他們所希望的是自己得逞，自己滿意，至於天主的聖意，在他們眼中等於無。他們

對異己之人，是記仇懷恨，要卑鄙無耻的手段，破壞耶穌所救贖了的人，請問這是愛德呢，還是犯罪呢？這樣的人竟然不知耻地天天去領耶穌的聖體，這不是凌辱聖體是什麼呢？最可氣的是顛倒黑白。他們的行為明明是違反愛人的準則，反而自稱是耶穌的好徒弟；對那些實行耶穌博愛的人和遵守天主誠命的人反說是叛徒，魔鬼。這不是很清楚顛倒是非的事實嗎？在耶穌聖心跟前，一定「是」就是「是」，「非」就是「非」，決不可能有偏見，就是說：誰守天主的誠命就是好教友，耶穌的好徒弟；誰違反天主的誠命，誰就不是好教友，就是叛徒。難道天主的誠命是叫人彼此不和

的嗎？耶穌向聖女瑪加利大說：「世人大半都是辜恩負愛，傷我的聖心，輕慢我的愛情聖事。」我們愛慕耶穌聖心，不忍得看到耶穌的聖體受此莫大的輕慢凌辱，我們應當替這些人求耶穌光照他們的明悟，叫他們認清自己的「熱心」假面具，趕快回頭改過，真心地從事愛人的工作，不再懷恨記仇，不再破壞異己之人。另一方面我們應當全心全力地做些克苦，或做些中樂耶穌聖心的聖善工作，以補耶穌聖心所受的輕慢凌辱。

最後，我們在聖心月內，要盡力地多做一些敬禮耶穌聖心的工作，以身作則地效法耶穌的表樣，感謝耶穌救贖的大恩。

那往上扔石頭的，石頭會砸在他的頭上；那暗中打擊人的，必自負其傷。挖掘陷阱的，自己反要陷於其內；給人設暗礁的，自己反被絆倒；架羅網的，自己反被捕拿；設計陰謀的，反自受其累而尚不自覺。

——德訓篇，XXVII 28—30。

明智人不憎惡法律和正義，但伴守法律的人，則如一隻在波浪中飄蕩的船。

——德訓篇，XXXIII，2。

遵守法律，便是增多祭獻；堅守誠命，遠離一切罪惡，便是獻和平的祭祀。

——德訓篇，XXXV 1—2。

從歷史上的「興衰」看天主教的前途

• 蕭鴻才 •

一

每一個愛國愛教的教友，都非常關心國家的前途和教會的前途。中國解放前後，帝國主義者利用教友們這種正當的關心，造了種種破壞中國人民革命事業的謠言，對於我們的國家，他們說：「共產黨搞不好，一定要垮」；對於我們的教會，他們說：「共產黨要消滅天主教」。到今天，鐵一般的事實已經證明：新中國非但沒有垮，反而是日益強大起來了；同時，在中國的天主教，不但沒有消滅，反而是日益廣揚起來了。帝國主義者的一切謠言都已徹底破產，天主教的反帝愛國運動亦已在全國範圍內蓬勃展開，絕大多數的教友都已確信：在中國共產黨和毛主席的領導下，不但國家的前途是光明的，教會的前途也同樣是光明的。

在這裡，我們不禁回憶到：天主教傳行中國數百年來，的確是有

過它的「興」和「衰」的。我們翻一下傳教史，有許多事實使我們感到很痛心。我們可以看到：過去的傳教士，不把他們的傳教事業與廣大中國人民結合起來，而把這個神聖事業的命運與歷代統治階級的命運聯在一起。每當統治者得勢，傳教事業就稍稍「抬頭」；每當統治階級失勢，傳教事業也跟着「倒霉」。因此，數百年來，天主教在中國若斷若續，始終沒有得到正常的發展。語云：「徵前可以毖後」。回顧一下歷史上的「興衰」，對我們今後傳教事業，應該是有好處的。

本文的目的，即是想就作者所知道的一些淺薄的歷史事實，從中國古代天主教傳行的歷史中，查考一下「興衰」的真實原因，作為我們今後的借鏡。作者自知孤陋寡聞，如有錯誤，尚希教內諸賢達有以教正。

二

我們先從天主教傳入中國時說起。

關於天主教到底從何時起才傳入中國，即在教會裡，也是言人人

殊。據德禮賢著「中國天主教傳教史」和于炳南編「聖教史綱」：

有人由在中國有講敘利亞語的教友，就推論到聖多默和聖巴爾多祿茂在一千八九百年前的東漢時代就到中國傳過教了。有一個名叫阿諾比五（Arnobus）的「天主教文學家」，曾在公元三〇三到三〇五年的一部作品中，說過一句「天主教傳到了蠶國」的話，因而被人認為那時天主教即已到了中國（根據「蠶國」即是中國的推論）。這些傳說從來未被證實過。與此相反，元朝時的北京總主教蒙高味諾（Giovanni da Montecorvino）在一三〇五年從中國寄到歐洲的信裡却說：「宗徒們，或宗徒的子弟們，從不會到過這個地方。」這樣，就把上述的傳說和黃伯祿在「正教奉褒」一書中所說的多默至中國敷教「其時在東漢光武、明帝間」的揣測給完全推翻了。

但是，在元朝以前，却有猶太教和景教傳入了中國。猶太教是吾主降生前的古教；景教是天主教的一個異端派——聶斯多略（Nestoria）派；論理，都不是天主教的正統。但是，歷來的教會史家們在敘述傳教史時，却多對它們，尤其

是景教，加以詳細的記載。而景教在中國一段「興亡」，與元以後的天主教的情形又有許多可資參考之處，所以我們也不妨略談一下。

據徐宗澤著「中國天主教傳教史概論」（以後簡稱「徐著」）：猶太教隨猶太人的東來傳入了中國，名「一賜樂業（即以色列）教」。傳入的時期，有說是周朝的，有說是漢朝的，也有說是宋朝的。歷史上關於它的傳佈情形記載很少，現在有些地方還有些遺跡，僅可供憑弔而已。

景教的傳入中國，據德禮賢的「中國天主教傳教史」（以後簡稱「德著」），在公元六三五年。當時確曾盛極一時，但在二百年以後的八四五年，至遲到九八〇年，景教即已絕跡。到了十三世紀，蒙古奴隸主貴族入侵中國，建立元朝，它又「捲土重來」（「德著」十三頁）；元朝崩潰，又「與之俱亡」（「徐著」一〇八頁）。

景教在唐朝，很是興盛過一個時期，有景教碑為證。「徐著」引碑文說：

「……大秦國有上德，曰阿羅本Olopen，……貞觀九祀，至於長安，帝使宰臣房公玄齡，總

仗西郊，賓迎入內……」

這是說：在唐太宗貞觀九年，有波斯國的傳教士來到唐朝的京城長安，皇帝派宰相擺起儀仗隊去迎接他。

「貞觀十有二年秋七月，詔曰……宜行天下所司；即於京義寧坊造大秦寺一所，度僧廿一人。」這是說：皇帝下旨命令官吏為景教在長安蓋起教堂來。

「高宗大帝……于諸州各置景寺，乃崇阿羅本為鎮國大法主司祭之首（才按：「徐著」原註，下同。）法流十道十省，國富元休，寺滿百城，家殷景富。」這是說：唐高宗皇帝又在各州給景教蓋了很多教堂，教傳遍了十省，並且封阿羅本為「鎮國大法主」。

碑文還說了很多別的「榮幸」的事：皇帝和大官如何寵幸他們。在在都說明了景教的「盛」是盛在它與封建地主的統治集團的結合上。徐宗澤說：

「聶派在歐洲早已滅亡，在中國尚有多世紀之延長，實唐、元二朝政治作用有以成之耳。」（「徐著」一〇五——一〇六頁）

關於景教在中國之亡，德禮賢是這樣說的：

「在八四五年上（唐會昌五年），武宗受了道士趙歸真等的欺騙，發了一道嚴厲的滅佛詔諭，敕令毀寺六百、招提蘭若四萬餘所，籍僧尼為民二十六萬五千人，收奴婢為兩稅戶十五萬人，收腴田數十萬頃。……詔諭中還有『勒大秦穆護被三千餘人還俗』的話，說：『釋教既已蠶草，邪法不可獨存，其人並勒還俗，遞歸本貫，充稅戶，如外國，送還本處收管』等語。」（「德著」十二——十三頁）

皇帝老子一怒，佛教被禁，景教也跟着遭了殃，傳教士強迫「還俗」，外國人驅逐出境。

但，在數百年後，景教又隨着蒙古奴隸主貴族的鐵蹄而「捲土重來」，且又興盛了起來：

「然而在十二世紀至十三世紀中，蒙古人入主華夏，景教僧徒，却依舊捲土重來。他們漸漸變得很有勢力，在元成宗時代（一二二九至一二四〇年），也許更在元世祖（一二〇六至一二二七年）和其他的元帝御宇時代，竟可以不納租賦，不完捐稅。而

且這幾個皇帝，還許他們免除其他任何義務，只要他們爲皇帝祈禱。」（「德著」十三——十四頁）

這一回，景教所依附的是外族入侵者了。照德禮賢的記述看來，景教傳教士是特權階級，這從一般的歷史記載中，也可以得到證明。盡人皆知，元朝時，全國的人分爲四等：第一等是蒙古人，凡官之正職都由蒙古人充任；第二等是色目人（即是歐洲人和波斯人等），充任官的副職；第三、四等才是北人和南人（即一般的老百姓）。如此看來，作爲景教傳教士的外國人，完全是幫助蒙古統治階級統治中國人民的主要幫兇了。

既然如此，他們必然要驕奢淫佚，無法無天。「徐著」引方濟各會士羅伯魯（Guillaume de Ru-

brouk，曾於一二五三年到過蒙廷）所寫的遊記，描寫景教傳教士的情況說：

「其人皆腐敗不堪，好放債收重利，沉湎酒色……僧官皆買賣而成，無報酬，不爲他人舉行聖禮。其人知戀愛妻子，貪財好貨之心，熾於宗教信仰。」（「徐著」一三二——一三四頁）

考之一般史書，則更見其橫行不法。教堂、寺院、道觀，與蒙古奴隸主和色目官吏一樣，到處「拘略」良民，作爲奴隸。因此，就大大地引起了人民的憤怒；而他們與蒙古統治者的共存亡，自然也是必然的了。所以：

「景教隨元代而盛衰，及元亡而景教亦與之而亡。」（「徐著」一〇五頁）

三

上面是景教的「興衰」概況，我們再看看天主教。

天主教傳入中國的最早年代是元朝。

最先，據德禮賢說，教宗依諾增德四世（Innocent IV）派過一個方濟各會修士賈比內（Giovanni da Piano di Carpine）爲教廷專

使，於一二四六年到了那時的蒙古都城喀拉庫倫（Karakorum），覲見了元定宗，翌年回到歐洲。一二四八年，法王路易第九統率第七次十字軍向東推進途中，派遣了一個多明我會的法國人安德肋·龍汝模（André de Longjumeau）充任專使使蒙；還另派了兩個多明

我會的法國人與他同行，那兩人是若望·葛格松（Jean de Carcassonne）和奇耀謀（Guillaume）。他們於一二四九年到達蒙廷。（以上見「德著」第三章）

這最初的接觸，即與政治、戰爭結緣了。

過了不久，據德禮賢說，在一二九四年，另一個教宗欽使，意籍方濟各會會士蒙高味諾到了「元京上都」（即北京），元成宗「接待他極為恭敬」（「德著」三六頁）；他在上都即開始傳教。當年就勸化了元成宗近親高唐王濶里吉斯進了教，高唐王領有長城以北綏遠以東之地。四、五年之後，上都的第一座教堂落成，接着又起了第二座、第三座。蒙高味諾對元成宗很下了一些工夫，他在一三〇五年請求教宗「添派人手」，說：「我只消有兩三個同志來幫助，也許大可汗本人，已經領洗了。」（「德著」三七一一三八頁）一三〇六年，教宗格來孟五世（Clement V）委任蒙高味諾為北京總主教兼東方全境宗主教，祝聖了七位方濟各會修士為主教，前來上都祝聖蒙高味諾並任他的助理，其中三個於一三一三年到了中國。這是中國第一個傳教區

和第一主教的出現。（見「德著」第五章）

這時，教務很發達。北京之外，在福建泉州建立了主教區，杭州、揚州等地開了教，教友達三萬人，其中包括「當朝極品大員，連首相也在內」（「德著」四〇頁）。高唐王且領了四品神職，「盛裝參與典禮」，並「率其民大部來歸公教，捐資建聖堂一所，雄壯宏麗，無異王侯之宮」（「徐著」一五三頁）。

蒙高味諾等與元廷的關係是非常密切的。蒙氏及其助理等「四主教共居於北京五年，元廷亦與以亞拉發 Alafa」（「徐著」一五六頁。亞拉發係阿拉伯語，即俸金。）元英宗會「頒定教士俸額，按期支給」（「正教奉褒」三頁）；泉州主教安德肋（André de Perouse）會「以元廷供給之俸祿，在近郊建一聖堂，並修院一所」（「徐著」一五六頁）。北京的三所教堂中，有一個「與宮殿毗連。堂中唱經奏樂，音達紫宸。帝亦率領大臣，頻詣聖堂，恭瞻典禮。」（「正教奉褒」三頁）

到了元朝末年，人民起來搖撼着蒙古奴隸主的統治，方濟各會的

在華傳教事業也跟着動搖起來了。一三四二年，教宗本篤十二世的欽使若望·馬里諾利（Giovanni da Marignolli）到了元廷，「但是他看見那時候政潮陰惡，朱明聲勢日盛，元室不久就要推翻」，「因此於一三四五年間，啓程回歐，雖經元帝懇切挽留，也只得置之不顧。」（「德著」四〇頁）蒙高味諾是在一三二八年逝世的，教宗派過四個主教接他的職，其中除一個「究竟會否到任就職」「是一個大大的疑問」（「德著」四〇頁）外，其餘六個竟「一個也不會到任」。（「德著」四一頁）

從以上的歷史事實中，我們完全可以看出天主教在中國的「興衰」的道理。吾主耶穌當年對聖伯多祿宗徒說：「你是磐石，我把我的教會建立在你這塊磐石上。」可是在中世紀到中國來的傳教士們，却把吾主耶穌這句話置諸腦後而不顧，不把傳教事業建立在人民中，反把它建立在與人民對立的統治階級身上。因此，傳教事業也就必然要隨統治階級的興衰而興衰了。

今天，中國人民已經徹底推翻了剝削階級的統治，成了自己的主人。同時，共產黨的英明的宗教政策，又給我們的傳教事業開闢了無

就這樣，天主教的在華傳教事業，隨着元朝統治者的垮台而告中斷。

蒙古奴隸主統治中國人民將近百年。他們的事業是掠奪、屠殺和迫人民為奴的血腥事業。宋、金時代的一萬萬餘人口減少到五千餘萬，這五千餘萬中至少有一千萬以上被迫為奴隸，其餘的也都處於半奴隸的地位。而方濟各會的傳教士們，却把他們的傳教事業依附於這個為中國人民所切齒痛恨的統治集團。那末，他們之隨統治階級而垮，豈不是理所當然的嗎？

四

限光明的前途。如果我們不從過去的歷史中吸取經驗教訓，依然幻想着特權，那只有重蹈方濟各會會士的故轍。這是很明顯的道理。

只要我們是真誠地傳佈吾主耶穌的福音，而不是像過去的方濟各會會士們那樣處處都依附反動統治者的勢力來幫助統治者壓迫人民，我相信，天主教在中國的前途一定是光明的。

編者按：本文作者係湖南省天主教各教區愛國會聯絡委員會主任委員、長沙市天主教友愛國會主任委員。

捷克斯洛伐克的宗教信仰自由

陀螺 節譯自一九五五年四月號「捷克生活」

在西方，對人民民主國家的宗教，比對這些走向社會主義的國度的其他任何方面的生活，謠言都更多。在無線電裡，在報紙上，甚至在講道台上，經常傳出這一類的謊言。給他們事實，他們置之不顧，因為對人民民主國家中宗教生活的謊言，是西方「冷戰」政策中的主要部份之一。但在事實上，人民民主國家中的各種教會，都比以前任何時期更興旺了。

一九四八年通過的捷克斯洛伐克憲法中規定：「人人有權私自和公開信仰宗教及不信仰宗教。信仰宗教與無信仰宗教者在法律上一律平等。承認人人有權進行一定宗教儀式及不作宗教儀式的自由，但實現此項權利不得與社會秩序或社會道德相抵觸。不得濫用此項權利於非宗教目的。不得強迫任何人直接或間接參加某種宗教儀式。」

在捷克，共有十四種宗教。人數最多的是天主教，約有五千個堂區和同樣數目的教堂。此外還有「捷克斯洛伐克自由教會」、正教會、猶太教、基督教等。一年到頭，

各教會經常舉行宗教儀式。莫拉維亞（Moravia）的布日諾區（Brno）是共和國的十九個區之一。在那區裡，去年一年，天主教的神父們平均每天舉行三千五百台彌撒。特爾那瓦的拉吉克主教在去年，去他的教區裡，給四萬個青年行了堅振。一九五四年，有三萬天主教教友到聖霍斯汀（St. Hostyn）的朝聖地去朝聖。去年聖母占禮，斯台里克院長在聖山上講道，有一萬多教友去聽講。天主教如此，其他宗教也是這樣。各教會都有經常的宗教儀式、主日學校、聖經班、唱經班和其他活動。所需經費的大部份，約數百萬克朗（捷幣——譯者註），都是按照一九四九年十月十四日的教會法由國家支付的。

還有六處神學院，兩處是天主教的，兩處基督教的，學生中的百分之八十五得到政府的助學金。同時，國家還出錢辦理從前的教會慈善機關，其中有一百廿處是天主教的，共有一萬張病床，兩千職工，其中有一千八百人是修女。這些組織還有它們自己的休養所、溫泉場，供神父、修女及教會職員之用。

國 · 外 · 短 · 訊

越南寧平省神父上書胡志明主席

擁護政府宗教政策

據新華社訊：越南通訊社五月十六日報道，北越寧平省二十一位神父最近聯名上書胡志明主席和越南民主共和國政府，擁護政府實行宗教自由的政策。

神父們在他們的信中寫道，「我們完全擁護國民大會和民主共和國政府製訂的政策。我們保證積極和嚴格地執行這些政策，並在我們的同道中進行傳播。」

信件對美帝國主義者及其僕從爲了強迫天主教徒南遷而進行的歪曲宣傳表示強烈抗議，同時要求民主共和國政府進行干涉以便讓被劫到越南的居民可以獲得返回北越的一切便利。

波蘭天主教代表團談訪越觀感

據新華社訊：越南通訊報道，波蘭天主教代表團由天主教「普世之音」總編輯沃伊切赫·肯欽斯基率領在四月間到達越南民主共和國訪問。波蘭代表團曾經參觀了北越的許多天主教區，和許多神父、教友進行接觸。

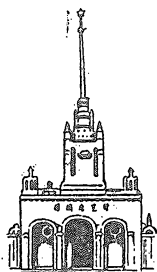
沃伊切赫·肯欽斯基最近在河內接見「救國報」記者時發表訪問觀感說，「最使我感動的是越南人民在恢復建設中所表現的熱心和越南青年在修復戰爭期間被破壞的鐵路中的熱情。」

這個波蘭天主教代表團團長還談到北越著名的發艷教區和美、法帝國主義會在那裡煽動教友南遷的清化省巴浪教區目前秩序的安定。

沃伊切赫·肯欽斯基對美帝國主義分子利用宗教來強迫教友撤退的行爲發表意見說，「我想一切關於撤退的宣傳是侵犯越南居民的切身利益的。我認爲沒有人有權利利用宗教來達到這個目的。」

參 · 觀 · 歸 · 來

蕪湖天主堂 王達神父



安徽省人民委員會宗教事務處爲了提高我們對蘇聯的認識；加強對我國社會主義建設事業的信心，特地組織了安徽省宗教界參觀團，前往上海參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會。我也很榮幸的應邀參加，並被推選爲副團長。在上海，我們除參觀了蘇聯展覽會外，又參觀了美國空投特務罪證展覽會。上海市宗教事務處設宴招待了我們，又召開了歡迎會。然後到杭州南京等地遊覽了祖國的錦繡河山，看到祖國各地建設的新面貌；訪問各地神長教友，看到了各地教會在宗教政策保護下欣欣向榮的新氣象；看到了各地開展反帝愛國運動的偉大成就。到處受到了首長們親切關懷和熱忱照顧，使我們深深地體會到：只有在解放了的新中國人民自己的政府才會這樣。我們感謝天主賞賜了我們這樣好環境，也祈求天主賞賜我們祖國更加富強，人民生活

日益美滿幸福。

這次的參觀訪問，爲我們收穫很大，教育很多，可說是滿載而歸，特別的表現在：

(一)參觀了蘇聯經濟及文化建設成就展覽會，看到了一萬多件壯麗精緻的展覽品，給我們留下了深刻的印象，知道了蘇聯人民過着怎樣美滿幸福的生活，機械化和電氣化的生產和建設，一切的一切都是爲了廣大人民的利益和勞動人民的幸福，生產和建設都遠超過了資本主義國家。使我們充分地認識到社會主義制度的優越性，也認識到蘇聯十月革命後沙皇時代留下來的落後情景已一去不返了。經過蘇聯人民三十多年的艱苦奮鬥、幾個五年計劃，才有這樣的輝煌成就。偉大蘇聯的今天，就是我們祖國的明天，我們有了蘇聯這樣好的榜樣，更提高了我們建設祖國的信心，可以少走許多彎路。我們要努力奮鬥，有三個五年計劃，就會建成社會主義社會。

(二)參觀了美國空投特務罪證展覽會，更明確地認識到美帝國

主義不甘心它的失敗，作垂死的掙扎，利用特務空投在東北、四川、安徽等地進行破壞我國危害人民的卑鄙活動。甚至利用教會唸經用的念珠，作為工具，不禁令人痛恨。然而帝國主義者無論如何陰險詭詐無孔不入，但是它們猖狂的時代過去了，終於逃不出人民的巨掌。也提醒我們要百倍地提高警惕，防止一切陰謀破壞，要繼續深入的開展反帝愛國運動，制止一切壞人利用教會進行任何破壞活動。

（三）遊覽了杭州的西湖，南京的玄武湖、中山陵等地，看到了祖國的壯麗河山，到處是建設的新氣象，每個地方都在日新月異的變化着。又到雨花台憑吊革命先烈，認清了國民黨反動統治者慘殺愛國志士的瘋狂罪行，令人痛恨切齒；也知道了革命勝利成功，有了今天的幸福生活，都是革命先烈英勇鬥爭壯烈犧牲流盡了鮮血所換來的。誠如毛主席教導我們說的：「正義的事業是任何敵人攻不破的。」革命鬥爭是正義的，有遠大目標的，任何反動勢力再猖狂，總不會把它壓下去，一定取得最後勝利。這也令我連想到：我們的反帝愛國運動也是正義的，雖然帝國主義分子及

壞人竭盡能事地歪曲誣蔑、造謠破壞，但因為廣大教友認識和覺悟逐步提高，在全國各地反帝愛國運動都先後蓬蓬勃勃地開展起來了，現在投入這個正義運動的已佔全國教友總數的百分之七十以上，充分地說明了：反對侵略戰爭，保衛世界和平，熱愛祖國廣揚聖教，是每個善良教友擁護和要求的，按照教義教規耶穌的精神都是應該做的，愛國愛教是必要的。

（四）到了每個地方都受到了當地政府的熱烈歡迎、親切關懷和熱忱照顧，令我深深體會到：只有人民自己的政府，才能這樣關懷人民；也充分地說明了政府對宗教政策的執行，對宗教界人士的愛護。特別令人感動的是在我們飯前飯後唸經的時候，政府首長皆表示贊同我們的宗教習慣，占禮六特別給我們預備素菜，這說明了政府對宗教的尊重，對教義教規風俗習慣的照顧，徹底粉碎了帝國主義分子誣蔑的「共產黨消滅宗教，反帝愛國要改革教規教義」的無耻謔言。我們一定要認清政府的善意，進一步的靠攏政府，響應政府的一切號召、加強學習、努力工作，為建設偉大的祖國、保衛世界和平、反對侵略戰

爭而貢獻出我們所有的一切力量。好環境——社會主義社會的願望，是一致的。

(五)到了每個地方，都受到神長教友們的熱烈的歡迎和親切的招待，充分地表現了他們遵循耶穌相親相愛的聖訓，發揚耶穌愛人的精神。我們又開了座談會，大家都根據教規教義聖教法典闡述了反帝愛國的正義性和必要性，不但提高了覺悟和認識，也鼓舞了奮鬥的熱情，加強了必勝信心。

愛國愛教是一致的。天主十誡總歸二者：愛天主萬有之上及愛人如己。耶穌降世的動機是愛，在祂一生所言所行都是愛，宣傳福音建立聖事為照顧人的靈魂；治好病人、復活死人、五餅二魚等聖蹟，是照顧人的肉身。給宗徒們留下一條新命令，也是「相親相愛」，最後受苦受難被釘在十字而死，還是為了愛——完成救贖人類的使命。

共產黨雖不信神，但並不反對旁人信神。我國憲法明文規定「中華人民共和國公民有宗教信仰的自由」。解放以來，因政府宗教政策的貫徹執行，各地的教友都過着正常的宗教生活，舉行着隆重熱烈的宗教活動，享受到政府各方面尊重照顧。信神的和不信神的，宇宙觀雖各不同，但為人類謀幸福、建設美

我們既不能同耶穌一樣的顯聖蹟，又應該為人類求生存謀幸福，那就必要跟着共產黨走，和人民政府共同努力建設社會主義社會。

安徽省宗教事務處李毓秀處長一次作宗教政策報告中指出：「什麼地方反帝愛國運動開展的好，什麼地方宗教生活就過的正常和興旺。這次的參觀訪問，充分的證明了這一點。就南京來講吧：在李維光代總主教的領導下，全體神長教友共同努力，反帝愛國運動取得了輝煌的成就，宗教生活也有了顯著的發展。不但所有教友都能够加倍熱心參與宗教生活，踴躍地協助教會工作，而且還增加許多教友，肯定講就是得到了天主的降福，能够使聖教廣揚，是值得我們羨慕學習的好榜樣。

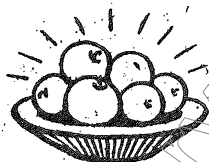
中國六億人民有着共同意志和決心：一定要解放台灣。全世界人民一致要求和平，反對戰爭。而以美帝為首的帝國主義者竟倒行逆施，侵佔我國領土台灣，策動蔣介石賣國集團阻撓我們解放台灣，甚至喪心病狂公開叫囂要使用原子武器

(下轉第22頁)

金

蘋

果



一句話說得適宜，就如銀盤中的金蘋果。——藏書，XXV 11。

宗教政策是真實的

• 馬文斌神父 •

這次天津市舉行了教友代表會議，總結了四年來天津市天主教反帝愛國愛教運動的成就，號召教友進一步發揚愛國主義精神，積極愛國愛教及反對帝國主義侵略和保衛世界和平，積極參加祖國的社會主義建設事業。這是很正確的。經過四年來，我們認識了：政府對宗教信仰和正當的、公開的宗教活動，一向是堅決保護的。過去在共同綱領上明文規定了宗教信仰自由；現在又在憲法八十八條規定了「中華人民共和國公民有宗教信仰的自由」。毛主席在「論聯合政府」中指示說，「只要教徒們遵守政府法律，政府就給予保護。信教的和不信教的各有他們的自由，不許加以強迫或歧視。」毛主席在接見西藏致敬團時再一次說明：「共產黨對宗教採取保護政策。信教的和不信教的，信這種教的或信別種教的，一律加以保護，尊重其信仰。今天對

宗教採取保護政策，將來仍然採取保護政策。」這幾年來，我們實際見到了：遵守政府法令的教友，的確是受到保護；正當的、公開的宗教活動，的確是受到政府保護的。就如每年望海樓的朝聖，前幾天我們剛熱烈地舉行完了。我們望海樓的神父，公開地到市立第二醫院和楊柳青行終傳聖事。最近西于莊孫神父到鐵鍋店行了終傳聖事。這些全是宗教信仰自由的鐵證。

但是，對於以宗教為名實際上進行危害祖國的反革命活動，政府必須堅決鎮壓。這是政府一貫的政策。我們當認清宗教活動和利用宗教的反革命活動，要分別清楚。我們要進一步加強團結，使我們神父教友都在反帝愛國愛教的旗幟下團結起來，並與全國人民團結一致，共為建設祖國、反對帝國主義侵略、保衛世界和平而努力！

略談愛國愛教

• 李永和修士 •

愛國是我們人民的天職，愛教是我們教友的本分。一個好人民，不能不愛國；一個好教友，不能不愛教。我們既是人民的一分子，又是教會的一分子，那麼我們就不能不爭先恐後地愛國和愛教。進一步言之，我們天主教教友在愛國上不但不能後人，反而該當勝於一般人，因為我們的教規特命令我們要愛自己的國家。

愛國愛教，該在三種事上表現出來：（一）是在意想中；（二）是在言語中；（三）是在行動上。在意想中愛國愛教，就是千方百計地考慮如何做事，才為祖國和教會都有利益；（二）在言語中愛國愛教，就是多做愛國愛教的宣傳；（三）在行動上愛國愛教，就是凡為國為教有利的事，我們就要盡力去做；凡為國為教有害的事我們不但要一概不做，更要竭心盡力的去防

止和除掉，毫不容它進展。這三種愛國和愛教的方式中，最重要最有價值的是第三種，就是在行動上愛國愛教。

這三種愛國愛教的方式是本性的，此外，我們還當用一個超性的方式來愛國愛教。這個超性的方式是什麼呢？就是把我們極可愛的祖國和我們極寶貴的教會，託於全能天主之掌握，及仁慈聖母之照顧，日夜為祖國和教會祈禱獻祭。本性的方式和超性的方式，該是並行並用的，不可偏用偏廢，就是說：為促使祖國一天比一天富強，聖教一天比一天廣揚，不該單靠人力而不靠主佑，亦不該單靠主佑而不用人力。語云：「盡人事聽天命。」又云：「天助自助者。」若是我們盡我們的力量，我們那全能而仁慈的天主，就自然而然地要使我們的愛國愛教大事業得到成功。

由胡風反革命集團談起

棉紡三廠 李英芝

最近報紙上連續揭發了胡風反革命集團的罪行。我讀了報上刊載

的有關胡風的材料，感到萬分憤恨。反革命分子胡風，披着馬克思主

義的外衣，暗地向共產黨所領導的文藝運動進攻，妄想推翻共產黨所領導的文藝運動。他的行爲，與美蔣特務的行爲沒有什麼區別。

因此我聯想到：天主教內的帝國主義分子，也是披着合法的外衣，假藉傳教爲名，在中國進行了種種陰謀破壞活動。過去他們欺騙我們青年教友，組織反動團體，對共產黨所領導的人民民主政權進行了

瘋狂的進攻。但是，在共產黨的領導下，我們粉碎了他們的陰謀；正像今天文藝界粉碎了胡風反革命集團的陰謀一樣。

我們的國家正在進行着社會主義建設。帝國主義決不會甘心，他們還要想盡方法，利用一切機會來破壞我們。我們必須提高警惕，加強團結，把以各種面目出現的破壞者清除出去！

（上接第19頁）

發動世界戰爭。這是我們每個善良教友絕對不能容忍的。我們信仰的耶穌是和平的使者。他一誕生，天神就歌頌和平；耶穌復活後見到了宗徒，就祝福他們和平。聖經上提到和平有二百多處。我們新中國的教友，都是酷愛和平反對戰爭的，不但過去參加了抗美援朝反對使用原子武器簽名等運動，現在因爲認識和覺悟的提高，更有了堅定不移

的意志和決心，爲反對侵略戰爭、保衛祖國建設、保衛世界和平，與帝國主義鬥爭到底，也要團結廣大神長和教友，更進一步地開展反帝愛國運動，加強學習，提高警惕、防止帝國主義分子及一切特務間諜利用教會進行陰謀破壞活動，與廣大人民緊密地團結在中國共產黨和人民政府的周圍，爲建設祖國、支援解放台灣、保衛亞洲與世界和平共同奮鬥。

喜愛受教的，便是喜愛智慧；痛恨警戒的，便是愚蠢。行善的，上主必賜以福惠，詭譎莫測的，上主必予以懲罰。自恃其惡的人，不能穩立；但義人的根柢，永不能動搖。

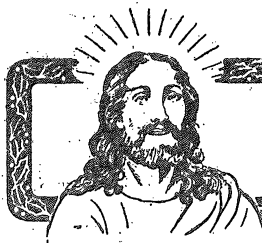
——箴言，XII，1—3。

傲慢人只知道挑撥爭端；聽人勸導，必獲智慧。不勞而獲的財物，必要耗盡；勞碌所得的，必日漸增多。

——箴言，XII，10—11。

心性和平，是身體的生命；心懷嫉妒，是骨中的腐朽。

——箴言，XIV，30。



耶穌傳

• 李德培神父作 •
(張耀插圖)

八九 耶穌初次預言受難

瑪豆，拾陸，二一——二八。

自從聖伯多祿明認師傅——耶穌為永生的天主子後，衆宗徒們也都知道耶穌實乃天主遣來的救世默西亞。但耶穌究竟將用什麼方式來施行救贖，在宗徒們的心中還是一個謎。到而今，耶穌體會到有將這個問題告知他們的必要：叫他們在精神上預先作一個準備，也使他們對自己將來的受難先獲得初步的認識。據聖史瑪豆的記載：「從那時候起，耶穌開始告知門徒們：祂該上耶路撒冷去，在那裡將受長老、經師、司祭長們的種種羞辱和迫害；末了被他們釘死；然而祂却要在死後第三日復活。」

宗徒驟聞這個異音，全都驚惶起來：他們本想救世的耶穌將以權威、財勢、兵馬建立祖國，解救本民族的痛苦；萬未想到祂竟要屈辱

受苦，以致犧牲性命而至於死。因他們的心志爭逐於本性的要求，故此對耶穌所說的死後的「光榮復活」，竟一點也未入耳。天真的伯多祿，情不自禁地將耶穌拉到一邊，細聲細語地諫諍耶穌說：「主，這事萬不可臨到你身上！」

伯多祿這種愚誠，這種憨態，耶穌本可一笑置之；祇因十字架的道理，雖淒涼而實偉大，是吾主聖訓的集成，是基督救世工作的中心，是人類望救的經常大道，耶穌對之決不能稍微放鬆。伯多祿勸阻耶穌，雖出於至誠，然耶穌對他不能不加以嚴厲的申斥，乃向他說：「撒殫——對頭，你躲到一邊去吧！你想阻擋我麼？你祇有肉血的見解，而不通曉天主的事理！」

吾主耶穌必須先受惡人們的百

般磨難侮辱，先流血作犧牲，然後才能獲得復活和榮福。這是天主父的旨意，這也就是神生的公律。伯多祿代表人性的脆弱：怕吃苦、怕受煩難、想逃避這個公律，受了耶穌嚴正的指責，故此吾人凡欲同耶穌一起享福樂，必須先同耶穌一起受苦。耶穌在預言受難的同時，也給我們講了一篇「人當捨己從主」的大道理。

「誰若願意跟隨我，該捨棄自己，背起十字架來跟着我走。」吾人必須懂得，全部福音的真諦：默西亞——救世主耶穌要我們信仰祂、仿效祂，就是要我們棄血肉的淺辛，負艱任重，棄小我而就大我，

見、世俗的明智，要我們棄絕私慾偏情、好高騖遠的根性；順應神恩聖寵的光照，傾心向主，虔度神化的超性生命。

下邊耶穌為闡明「捨己從主」的道理，更進一步地說：「誰過於愛惜自己的性命，反而失掉了它；誰為我——主，耶穌失掉了性命，反而獲得了它。」我們的生命，本來是有兩面性的：一方面我們人在現世上生活一個相當時期，都要死去；另一方面死並非萬事的終了，而是新生命——永遠生命的開始。故明達之士，追隨着耶穌，茹苦含

以賺得來世永遠的常生。這般忘我的生活，在俗人眼裡，直如死去一般；是以耶穌說：誰為我捨



棄了性命，反倒獲得了它。俗子凡夫們則大不其然，圖安逸、享快樂，將無數的罪孽，填滿他們短促的生命；不數十年後，福樂頓時逸去，而永遠的大禍臨頭；這就是耶穌所說的：誰過分的愛惜自己的性命，反而喪失了它。

爲說明靈魂的價值，耶穌遂又補充說：「人縱然把普世界全賺到他的手裡，如果喪失了靈魂，爲他有什麼用處呢？人能用什麼抵換自己的靈魂呢？」（瑪豆，拾玖，二七）許多聖人，因着主的這句話，懂得了靈魂的真實價值，拋了一切，跟隨了吾主耶穌。「捨己從主」

是善惡的分野，義人罪人的區別，永福或永苦的歧路。世上的萬物，都是即朽即壞的，唯有靈魂是永存不滅的，也唯有靈魂能獲見天主永遠的光榮，享受無窮的幸福。

知難而退，畏難苟安，是人類的通病。末了，耶穌訓勉我們要打破情面，切勿羞慚畏縮，不敢自認爲主徒，不敢奉行「捨己從主」的聖訓：「在這個奸惡的世界中，凡害羞承認我或我的道理的人，將來人子——主，耶穌偕同天神降來，在父的光榮裡的時候，必也害羞承認他。」「那時節，祂——人子要對衆人，按其所行，施以賞罰。」

九十 耶穌顯聖容

瑪豆，拾柒，一——一三；路加，玖。六——三六；

瑪爾谷，玖，一——一二。

「在預言受難之後第八天（據路加記載是六天），耶穌率領着伯多祿、若望、雅各伯上了某處高山，並找到一個僻靜的地方。」相傳耶穌這次所登臨的高山，乃是大博爾山。它的海拔是六百多公尺，並不甚高；只因四周都是平原，儼若海中孤島矗立，益顯其巍峨壯觀。

斜陽欲晚，日近黃昏，他們到

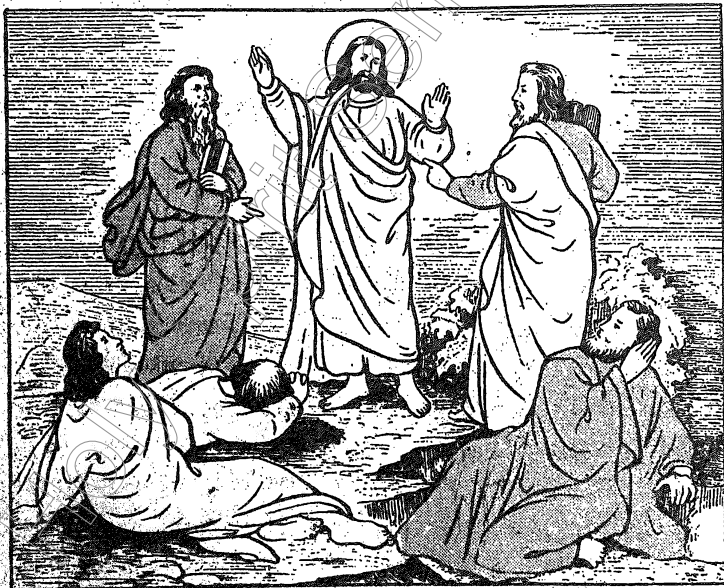
達山頂時，天已傍晚。耶穌此來的目的，仍然是要作祂例行的祈禱；而宗徒們因跟隨着耶穌跋涉終日，再加上方才登陟之勞，祈禱不久，便遁入睡鄉了。在他們睡意正濃，大夢方酣之際，突然被異景驚醒。他們抬頭一看，看見耶穌的聖容倏然改變：祂的面容發光，明亮勝過太陽；祂的衣裳發光，皎潔勝過白雪

，在山頭懸立，顯現出無比的光榮來。頓時又有梅瑟和厄利亞二位聖人發光出現，與耶穌攀談。三個宗徒所聽到的是他們在談論耶穌將到耶路撒冷受苦受難的事蹟。

伯多祿得蒙瞻仰這樣的奇景異象，心中感覺着無比的歡欣愉快。心想：若能常常如此，樂何如也！乃情不自禁的向耶穌說：「師傅，我們在這裡，就很好！倘你同意，我們在此搭三個帳幕，一個爲你，一個爲梅瑟，一個爲厄利亞。」據聖加記載：「伯多祿因當時內心感受了極度的衝動和驚懼，他自己也不曉得他所說的是什麼。」據說後

來談起這段事來，伯多祿也自覺當時的憨態可笑。

爲什麼梅瑟和厄利亞也陪伴耶穌顯現出來？要知道：梅瑟手創古教法律，厄利亞代表先知古聖。法律與先知，這是猶太人視爲最神聖最堪敬重的，可是他們都出來承認耶穌爲救世眞主。矧且耶穌以苦難拯救萬民，是乃全部福音經的眞諦，也是古律和先知預報的應驗。古教新教，古約新約，同出於唯一的根源——造物主天主。它們的教義是一貫的，精神是一致的，它們最終的同一目的：身靈的得救，天主的光榮。



正在伯多祿向耶穌問話之際，忽然彩雲一朵，將他們——耶穌、梅瑟、厄利亞團團圍繞起來

。彼時宗徒們覺得天主的無限尊威降格塵世，震驚顫慄地伏倒在地，不敢舉目仰視，祇聞雲中有聲音說：「這是我鍾愛之子，最悅我心者，你們當聽從祂。」前不多幾時，伯多祿承認了耶穌的天主性，而如今天主父却又在雲端作正式的宣佈：耶穌是天主真子，世人該聽從祂。寥寥二語，將吾主耶穌的身份和權位，及世人對祂種種的責任和義務，完全包括在內。故此聽從吾主耶穌，不但是我們的本分，而且還是天主的誠命。

霎時間，奇蹟終了，一切都恢復了常態。然宗徒們餘悸猶存，仍不敢抬頭仰視。耶穌過來，走到他們身邊，撫摸他們說：「起來吧，不要怕！」宗徒舉首一看，只耶穌一人在旁，其餘的一切都消逝不見了。

耶穌隨囑咐他們三人道：「非等到人子從死中復活以後，你們適才所見的情景，切不可告訴任何人知道！」耶穌的命令，他們固然接受了，但對耶穌受難的計劃，他們起了更大的疑慮。聖瑪爾谷記載說：「他們互相研究討論，『從死者中復活』這句話，究竟有什麼意義。」祂說將要復活，那麼，必須先要受難而死。無限尊威的真天主子，要受難受死，這是他們莫明其妙，百思而不得一解的。這番既不敢

諫阻，又不敢詢問耶穌。

一路上，三位宗徒對於耶穌死而復活的問題，終究沒有研討出結論來。忽然他們又想起：適才耶穌顯聖容時，不是還有梅瑟與厄利亞伴同發現麼？在猶太民間流行着有一種普遍的傳說：厄利亞當先默西亞而來，給祂作前驅，預備祂的道路。厄利亞此次出現山頭，但旋又隱去，他對基督究竟有什麼任務呢？宗徒們因此問耶穌說：「爲什麼法利塞及經師們常說：厄利亞必須先來呢？」

不錯，厄利亞應當先來，古經上果然有這樣的紀錄。（瑪拉基書，肆，五）但法利塞與經師們故意誇大其辭，甚至說厄利亞該給默西亞傳油，祝聖祂爲猶太王。但經上也記載着默西亞當受苦受難，他們爲什麼却不願欲懂得呢？爲此耶穌向宗徒們說：「厄利亞來時要重整一切，正如經上對人子所紀述的：祂應當受苦難、受侮辱。我實告訴你們：厄利亞已經來過了，人們却不曾認識他，任意地欺凌他，殺害他，恰如經上對他所預告的。」救世主應當受苦受難，祂的前驅也應當受苦受難。宗徒們終於懂得了：這個前驅，就是洗者若翰；古經上所說的厄利亞不過是若翰的預像罷了。但他們對於救世主受難的過程及受難的真義，仍然是茫無所知。



新·人·新·事



脫下舊人，穿上新人。

—聖保祿宗徒

北洋紗廠工人沈景山教友 被評為廠級優秀工作者

天津北洋紗廠小包間工人沈景山教友，過去是個窮苦的工人。在解放前的舊社會裡，工作不經常，時常歇班，三天兩頭挨餓；他又好耍大錢，到冬天不但棉衣服都混不上，過年時老是賬主子逼門。解放以後，他的生活逐漸好轉；社會風氣的轉變，也使他戒掉了賭錢的壞毛病。慢慢地，他不但把過去欠的債都還清，而且有了富餘。他常說：「這真是毛主席救了我！」

去年，北洋紗廠改為公私合營，他經過學習，認識了自己是國家的主人，幹活是給自己幹，工作積極性更提高了。同時，他為了自己是天主教教友，心裡總想着做出些成績來，給天主教爭光露臉，讓外教人認識天主教人在愛國上並不落後，所以每天都動腦筋，找竅門。結果，他發現過去廠內打大棉包和綫包都用帶鐵（俗稱「鐵鑰子」），很浪費，他建議改用東北草繩打包，這樣，每月可給國家節約三千多元（新幣）。廠行政方面認為他的建議可行，現已採用，並獎給他獎金五十元。他又在上次評選模範運動中，被評為廠級優秀工作者。他表示：「為了天主教的光榮，為了解放台灣，我一定要繼續努力，爭取多提合理化建議，為建設祖國和解放台灣而奮鬥！」（張鳳祥）

優秀教師與優秀學員

天津市津南郊區北開口村由文憲、李金殿二位教友，在本年四月間被評為農民業餘學校優秀教師；薛春生教友被評為優秀學員。

由文憲教友是該村曙光農業生產合作社社員，北開口鄉武裝部文書，北開口鄉義務教師組長。他祇上過半年學，但由於他自己努力研究，在

工作中不斷地提高文化水平，在一九五四年擔任了義務教師，在農民業餘學校教授農民識字課本。在工作中，他熱心啓發學員互教互學，深得學員的擁護。現在他擔任曙光農業生產合作社的義務教師。

李金殿教友是五一農業生產合作社會計，北開口鄉農業生產合作社會計指導站輔導員，常年夜校高級班教師。在教學工作中，他主動與各生產合作社及本鄉的團支部研究，儘量減少開會的時間，使學員們得到充分的學習時間；並推動實行「小先生制」，動員學員們教給不識字的農民或不能參加學習的幹部，對該村的文化學習起了很大的作用。

薛春生教友是民主農業生產合作社社員，貧農出身，今年二十二歲。解放前，他雖然上過學，但在那時，爲生活所迫，時學時輟，始終沒有得到很好的學習機會。一九五四年，他參加了民校學習，學習積極，從未遲到早退。他不但自己努力學習，還積極幫助缺課的同學補課。

（若瑟）

帶頭搶救被煤氣燻倒的孩子

五月十七日上午十時，天津市五區開封道起士林冷食部電冰箱跑了瓦斯。起士林樓上有許多家住戶，共有小孩十多個，都被瓦斯燻倒了。這時，住在附近的趙九達教友聞訊趕到，看見起士林的工作人員正在驚慌失措、不知如何處理的情形，馬上不顧瓦斯中毒的危險，衝到樓上，救出了一個孩子。在他這樣帶動之下，別人也都進去搶救，結果把樓上的孩子完全救了出來。

趙九達教友這種奮不顧身、捨己救人的精神，得到了附近居民和教友們的一致讚揚。

優撫模範張緒昌

張緒昌教友是武漢市群健診所的主治醫師，也是武漢市天主教愛國組織籌備委員會衛生系統分籌會群健診所召集人。他一向熱心優撫工作，在今年三月二十一日召開的全市優撫代表大會上，被評爲市級乙等優撫模範，並得到了獎品。

張緒昌教友不但醫術精通，而對烈、軍屬病人一向態度和藹，認真

治病。如：軍屬魯師是個長期的肺病患者，到張醫師處就醫。他子女都在外地，只有自己一人在漢口。張醫師耐心地爲他診治，用好言好語安慰病人，並有好幾年未收出診費和注射手術費。直到病人病危住院，他還與其他醫生共同研究病況，一直到病人臨終，他還沒有放下他的聽筒。又如管秀貞和劉望英等都有長期的慢性病，張醫師犧牲休息的時間，到病人家去診治，從未收過出診費和注射手術費。

在他這樣的帶動下，群健診所的工作者們都熱心優撫工作，對烈、軍屬看病，總是優先治療，甚至先看病後補號單。烈軍屬看病，從不收掛號費，用藥也是按醫藥公司牌價收費。有的烈、軍屬甚至可以得到比免費單超過好幾倍的貴重藥品。（武漢市衛生局給烈、軍屬的免費單每張由公家付七角，可是張醫生總是按病情給以最好的藥，有時要超過好幾圓。）

張緒昌教友這種認真負責、博愛救人和愛國愛教的精神，是值得我們欽佩和學習的。

各地 簡訊



天津市各堂口傳達第二屆 教友代表會議

五月下旬，天津市各堂口出席天津市天主教第二屆教友代表會議的代表們，向各堂口教友傳達了大會的經過和決議。

由三月二十二日起，紀家莊、賀家口、小王莊、西開、望海樓、

小白樓、三德里、西南角、西于莊等堂口，陸續開了傳達會。會上，由各該堂口的代表們向到會的教友們作了傳達報告。教友們聽到傳達以後，一致表示：今後要根據大會決議的精神，把愛國運動更向前推進一步。

在傳達會上，許多代表（如西開教友胡寄萍，小白樓教友吳素梅、管品娟等）更結合幾年來自己思想認識逐步提高的過程，說明了愛國運動的正確性。許多神長（如望海樓馬文斌神父、西南角石道宏神父、西于莊孫峻德神父等）也在會

上講了話，號召教友們加強團結，爲建設國家、保衛和平而努力。

津革新診所改名廣愛診所

前天津市天主教革新運動促進會附設的診療所（簡稱「革新診所」），經天津市天主教教友愛國運動促進會常務委員會第一次會議議決，改名爲「廣愛診療所」。

津促進會兒童班慶祝

「六一」國際兒童節

天津市天主教教友愛國運動促進會附設的兒童班，爲了慶祝「六一」國際兒童節，在六月一日那天，由教師帶着孩子們到人民公園去遊園。六月二日，孩子們又到津市新建立的「兒童影院」看了兒童教育影片「祖國的花朵」。

貴陽神長教友慶祝北堂

建堂八十週年

五月一日是聖若瑟中國大主保瞻禮的慶期，又是貴陽北堂建堂八十週年紀念（北堂的主保聖人是聖若瑟），是日又適逢國際勞動節。爲了照顧神長教友參加「五一」節慶祝活動，貴陽市全體神長教友，特提前一個主日——四月二十四日——熱烈舉行聖若瑟主保瞻禮及北堂建堂八十週年紀念的慶祝活動。

是日上午十時，鄧汲謙代總主教在北堂舉行主教大禮彌撒，各修院修士、修女及各堂教友九百餘人參加，一致爲世界和平和聖教廣揚而祈禱。彌撒後，全體神長教友合影留念。

下午七時半，北堂教友百餘人在革新會會議廳舉行慶祝會。北堂本堂魯克漁神父在會上講大聖若瑟行實並報告北堂建堂八十年來簡單歷史。鄧汲謙代總主教勉勵大家效法聖若瑟德表，學習聖若瑟的勞動精神來努力生產，努力工作。革新會周健鐘主委號召北堂教友熱心恭敬聖若瑟，發揚北堂八十年來教務蓬勃發展的光榮傳統，清除帝國主義分子給北堂遺留的污點，爲愛國愛教而努力。羅伯雍神父、葉有實神父、陳樹人教友等紛紛在慶祝會上發言，有的講了聖若瑟的故事，有的講述了自己祈求聖若瑟所受的恩賜，都一致表示要熱心敬禮這位聖教會的主保、中國的主保和北堂的主保，爲愛國愛教而繼續努力。

安慶、合肥傳達赴上海參觀觀感

四月十五日，安徽省人民委員會宗教事務處邀請全省宗教界，包括合肥、蚌埠、蕪湖、安慶、宿縣

等地的天主教、基督教神職人員、修士、修女及教友代表前往上海，參觀蘇聯經濟及文化建設成就展覽會和美國空投特務罪證展覽會。安慶教區被邀前往參觀的有：殷方代總主教、愛國會主委白兆昇、鍾毓芳修女、教友潘俊勳、吳心福等五人。殷代總主教並被選為參觀團團長。

參觀歸來後，參觀團於五月十六日、十八日兩日下午在安慶邀請了愛國會全體委員、工人學習組、中心組、一般組學員及市區居民教友，分別進行傳達並分組進行了討論。出席人數共有一百七十餘人。

合肥市天主教友愛國會，在五月八日和五月十日兩天，分別召開市區及郊區教友會議，傳達參觀觀感。參加這兩次會議聽傳達的，共有教友五十餘人。他們在聽了傳達後，深深體會到人民政府是多麼樣的關心和照顧我們天主教，也認識到蘇聯是世界上最先進的國家。蘇聯人民在各方面的建設所取得的成就，是空前和非常偉大的，這大大鼓舞了中國人民建設祖國的決心；同時也認識到美帝國主義一貫敵視中國人民，今天正在想盡千方百計

來企圖破壞我們幸福的生活，我們每個人都不能麻痹大意，要百倍地提高警惕，粉碎美帝國主義一切陰謀破壞活動。通過這一次傳達，使到會教友們進一步分清了敵我界綫，明確了誰是我們的朋友，誰是我們的敵人。

武漢愛國組織籌委會舉行 擴大會議

武漢市天主教愛國組織籌備委員會，為慶祝成立週年，於五月十二日舉行慶祝週年紀念擴大會議。參加會議的有市籌委會委員、支籌會主委、特邀代表及政府首長、各界來賓等一百三十餘人。會議聽了並通過了彭堅副主委所作的五四年工作報告，修改了委員會的章程和愛國公約。

上海青年教友參加第二次 青代會

上海市青年第二次代表大會，於五月四日至八日舉行。天主教青年教友參加大會的正式和列席代表共五十九名。郭成周、顧梅青、陳尙修三位教友並光榮當選為上海市民主青年聯合會第二屆執行委員會委員。

聖保祿書信

貴陽教區伯多祿大修院教授
胡大國 神父



他在這裡說的「喪亡之器 (Vasa iræ)」，但上下文顯明地證明了是指頑固背信的猶太人；但就雖是他們抗拒天主到底，天主在罰他們前，對他們已表示了堅強恒久的耐心——參考智慧篇第拾貳章。至於那些「仁慈之器 (Vasa misericordiæ)」，是指那些善心忠實接受了福音的猶太人與外教人。

d、先知預言的兌現 (廿五——三十節)。天主對待外邦人與猶太人的態度，老早已在先知們的預言內明確的記載着。聖保祿這裡選錄了先知阿瑟 (Osee) 第貳章第廿三節及第壹章第十節：「不是我的人民，我却要稱他為我的人民；不是我親愛的，我却要稱他為我親愛的。並且從前在什麼地方說過：你們不是我的人民，將來就在那地方他們要稱為永生天主的子女。」及先知依撒依亞第拾章第廿二至廿三節和第壹章第九節：「以色列的子孫，即便如海砂那樣多，但僅僅剩下幾個是將得救的……」的預言，用於寓意方面 (Sensus typicus)，給他的論題作證明。

預揀問題 (Proedestinatio)。聖保祿在本書信中所討論的，並不是整套的預揀得救，或預知將受永罰的奧難問題；他立論的中心思想，是在說明外教人被召喚接受天主教的福音，以與頑固背信而被棄的猶太人相對應。當然不可否認的外教人的這「被召喚」，同時也是永生得救的被召喚。所以當然任何人都可以自由地由這裡抽出以下這些結論：「把這預揀貼合在每個人未來的永遠命運上；或者可以取其中的任何意義作為大前提而推演得出別的結論；或者將這個討論的預揀具體的歸結在別人的永遠得救或永遠喪亡上去；或者認為天主完全自由的召喚某些人得

成義，而因此得永生，而沒有召喚的人，就只有永遠喪亡……」等等的結論。但這些已不是從分析註解原文所得的結論了。強調這些結論的人應該非常注意聖保祿在這裡雖沒有明確，但在別處却已明確了他的整個教義體系的兩個重點：（1）有些人被召喚接受福音，獲得成義，但沒有恒心忠實到底，仍不能倖免於永遠的喪亡；（2）有些沒有被直接召喚接受福音的外教人，在一定的條件下，仍還能夠獲得永生的救援（參看貳章，廿七節）。所以不應無原則地將那只論關於接受天主教福音、信德的召喚問題，盲目地貼合在永遠得救或永遠喪亡的問題上去。另外，勒莫禮（P. Lemouneyer）還加上兩個寶貴的參考資料給我們：（1）這裡只講論被召喚接受天主教信德的問題，沒有直接討論預揀享受永生的問題；（2）這裡所討論的「召喚」，是對被召的猶太人和被召的外教人作為集體而言的，並非直接具體的對某個別人而講的。

但雖是這樣，各聖經註解家們絕不要因此就在這裡徘徊猶豫，停滯不前；反而完全有必要在這裡努力鑽研，以期在這內容極其豐富的三章中開發新的資料。

猶太人背信墮落的歷史情況（玖，十三——拾，廿一）

因聖保祿對上面問題的強調，遂致有人認為他所堅決辯護的天主的絕對自由，似乎削弱了或甚而取消了人的自由權；從而減輕了或甚而抹殺了人在天主前應負的責任。這就是賈爾文自以為是正確穩妥的命題。但此後，聖保祿就要從以色列人背信墮落的根底指出猶太人應負的責任來。通過它，作為裂教三大派別的賈爾文的錯誤認識，就自然粉碎了。它可分為三小段：a、猶太人更重視他們自己法律的「成義」，而不重視天主的成義（玖，三十一——拾，四）；b、這兩種成義的對比（拾，五一——十三）；c、猶太人抗拒接受福音（拾，十四——二十一）。

a、面對着天主的成義猶太人的態度（玖，三十一——拾，四）。三十一節到三十三節，猶太人與異民譬比於兩個競賽者。異民藉着信德，抵達了真正目的——成義；而猶太人却自恃他們的功勞去追逐一種能得成義的法律——每瑟法律，但是就連這法律所要求的，他們都沒有達到目的，因為在他們賽跑的過程中，他們碰到了一塊絆腳石（In Lapidem

Scandali)；這塊絆脚石即是耶穌基督——格林多壹書，壹章，二十三節：「我們却宣傳被釘在十字架上的基督，為猶太人是障礙……。」一至四節：但是保祿，已經全心歸化過來的法利賽積極分子，很忠誠坦白地申明：自己的那些老同事們不是沒有熱忱，只是他們的熱忱偏差了（Non Secundum Scientiam），因為他們不認識（Ignorantes）成義的真正本質（Justitiam Dei）。因而他們只一味努力在那沒有什麼價值的形式——法律上建立他們自己的成義，而不肯接受那從天主來的真正的成義（Non Sunt Subjecti）。聖保祿於是在這已成熟的機會下，正確地指出兩個成義——天主的成義與人的成義——的本質。這就正是本書信的中心論題與基礎，基督的來臨結束了作為古教宗教儀式的組織機構（Lex Liturgica），並廢止了它的作用。

b、兩種成義的對比（五一十三節）。第五節：法律的成義（Justitia Legalis）是不可能現實的，因為它如每瑟自己指出的，為獲得這成義，需要完全無缺的遵守法律的一切命令——肋未紀，拾捌章，五節：「所以你們應遵行我的法令和制度，守我法度的人，必因我的法度而生活；我是上主。」又加拉大人書，叁章，十二節：「法律的原則，不在於信，而在於行：『遵守我誠命的人要生活。』」六——十節：相反，新教的成義是容易的。這成義，聖保祿採用一個相當艱深的「擬托法」將它表達出來。他更很自由地借用申命記第叁拾章十二到十四節的原文當作自己的話發表出來（註一）。申命記的原文是這樣：「不是在天上，致使你說：誰為我們升天取下來，將它告訴我們，使我們好履行呢？也不是在海外，致使你說：誰為我們過海去取來，將它告訴我們使我們好奉行呢？這話却離你最近，就在你的嘴裡，就在你的心中，使你好能遵行。」聖保祿將它消化後，作為自己的思想，以表達新教的成義：這成義不要求甚麼驚天動地的大事業，它不要求人昇到天上去，使基督降下來；也不要求人降到古聖所——靈薄獄去，將基督帶回到世界上來。這些都是超乎人力的事業，天主自己已完成了。救贖——成義就在教友的心中，這是因着福音的宣講與接受，將它安置在這裡的。「信仰耶穌基督是主，並且是從死人中復活的主自然而然就必包涵遵守祂的訓示，這

就是得救的條件。」

（註一）：不單六一七節，連八節都是論成義說的話。所以拉丁文普行本上將「聖經Scriptura」加於「說什麼Quid dicit」之後，是弄錯了希臘原文。這裡肯定說：聖保祿是借用了申命紀上叁拾章的一些話，但他是將這些話當做衣服似的把他自己的思想適應地套裝起來，所以這不是真正的聖經的論證，也不是一個形式上正規化的證明，而只是一個寓意的擬托啓發罷了。

十一—十三節，這因着信德獲得的成義，還是普遍的一切人——猶太人與外邦人都得着了。同樣引聖經作證：依撒依亞書貳拾捌章十六節：「凡是信祂的人必不至於受辱。」約厄爾（Joël） 貳章三十二節：「凡是呼求主名的人，必要得救。」

c、福音被猶太人拒絕了（四—十一—二十一）。為一切人得救的條件，就是因信德呼求主耶穌的名（十三）。聖保祿在下面就要證明：若是猶太人沒有實際做這信德的工作，他們是不可能推辭無罪的。

十四—十七節：為能呼求，應當相信；為能相信，應當學習；為能學習，應當得聽原始正確的宣講。原始正確的宣講需要那原始正確權威者的遺發。這些條件都具備了，他們還不信，這就不可能推辭無罪。事實上，猶太人正是這樣：不是一切的人——言外是說：還有絕大多數的猶太人，沒有聽從、信仰福音（Non Omnes Obediunt，原文是：Obedierunt，聽信了福音），這是聖保祿暗指猶太人不接受福音的帶客氣意味的說法。

十八節：至於猶太人事實上已聽到了，只是沒有相信了福音。聖保祿將聖詠作者在聖詠第拾捌篇五節上歌唱天體以它們的偉大遼濶在深度的靜默中歌頌造物主的神妙全能的神句，以「更其應當」的意義貼合在宗徒們的使命與宣講上——取聖經適合意（Sensus Accomodaticius）。

十九—二十一節：他們是否沒有體會了解清楚這宣講的真諦呢？也

不可能！只不過他們驕傲的心太頑強了，遂致抗拒了它。每瑟已經在申命紀叁拾貳章二十一節預報過的天主（Yahweh）因着他們昧良轉向別的不認識的邪神而動義怒，並且將通過召喚異民（In Non Gentem）接受福音的這種正義行動，以激起了他們的妒忌。隨後聖保祿又引用先知依撒依亞的話，站在自己的立場將異民爽快接受福音，好似無意間找到了天主的情況，與猶太人固執背信而故意背叛天主的情況相對應起來：「不尋找我的人，却找到了我；不詢問我的人，却明明的看見了我。」——「我終日伸手招呼那群不信我而叛逆的百姓。」（依撒依亞，陸拾伍——二。）

猶太人未來的歸化（拾壹章）

聖保祿通過天主自由揀選的原則，將天主棄捨猶太人的正義與實踐自己許諾的信用指出以後，又證明了猶太人因頑固抗拒福音自取滅亡所應當負的責任以後，聖保祿又從另外一個角度來指明猶太人這被棄捨的真正本質。

a、猶太人只是部份的被棄捨（一——十）。天主棄絕了祂的百姓了嗎？聖保祿有力地否決了這好似從上文的闡述中產生出來的結論（一節），猶太人並不是全部被棄捨了。他，保祿本已就是一個事實的證明（註一）一個取自古聖經的例子——列王紀卷叁拾玖章第十與十八節：「他（先知厄利亞）說：我為耶和華萬軍之主大發熱心，因為以色列人背棄了您的約，毀壞了您的壇，用刀殺了您的先知，只剩下我一個人，他們還要尋索我的命。」——「…但我——天主在以色列人中，為我留下七千人，是未曾向巴哈爾（邪神名）屈膝過的，未曾與巴哈爾接吻過的。」——很能幫助我容易了解天主現在（In Hoc Tempore）的計劃：正如現在與那時一樣，天主自由的揀選，同樣的全是出於白賜的無代價恩惠（四節），而不是出於人任何的功勞（六節）。

(註一)：聖保祿將他自己舉出來作猶太人被揀選的例子，因他本身的被揀，是彰顯天主的仁慈最突出的標記。我們由這裡也得到證明，羅瑪教友大部份是外教人歸化而成的。若大部份是猶太人的話，很自然地聖保祿必要說：連你們自己就是一個很顯明的例子！

七—十節：這樣，猶太人還沒有得到他們現在還在尋求的成義（原文是*Quæ runt*—現在式，而不是通行本上的*Quæ rebant*—已過的現在式）。只有被選的一部份（*Electio = Electi*）到達了目的；而絕大部份却成了頑固硬心的瞎子。這就使得聖經上的預言應驗了。依撒依亞貳拾玖章十節及申命紀貳拾玖章三節：「天主賦給了他們麻木的心靈，有目不能視，有耳不能聽，直到現在。」——聖詠陸拾捌篇二十三至二十四節

「願他們的眼目昏迷，不能看見！請您叫他們的脊背常常彎曲。」

b、猶太人的被棄捨，只是暫時性的（十一—二十四）。這「被選的百姓」，就碰跌到了不可挽救的地步了嗎（*Ut Caderent*）？不！以色列民族只不過是虛腳滑倒了一步而已（*Delictum*）。他們虛腳跌倒這一步，在天主不可揣測的聖智亭毒中，却成了異民得救的成熟機會：宗徒們因為他們的同族弟兄不接受福音，才把它轉向異民去宣傳。——宗徒大事錄拾叁章四十五至四十八節：「……天主的道本來應該首先講給你們，但是，因為你們拒絕接受，並且自己斷定自己不配得永生，所以我們轉向異民去宣講。」天主這麼辦，是為激起他們——猶太人的妒情（*Ut Illos œmulentur*）；而激起他們的妒情也是為了要與他們的硬心鬥爭到底而試嘗於萬一地拯救他們。

十二節：所以，若是他們的失足（*Diminutio*），還成了異民的豐富——得救」，那末他們的歸化——接受福音，更應當是怎樣呢？（未完）

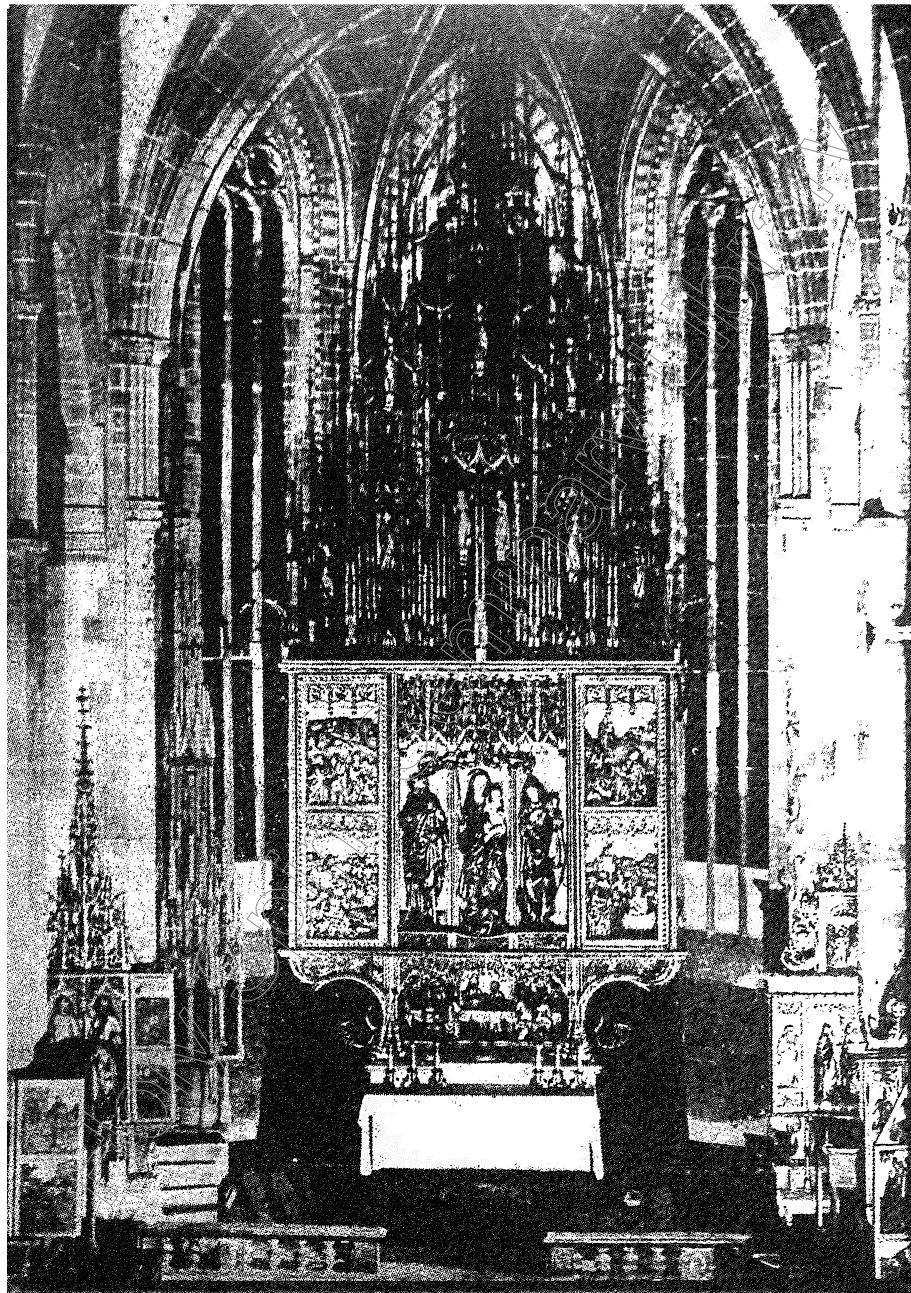
通 十 功

新 亡 者

- | | |
|-----------|---------------|
| 郭 亞 納 | (五十五歲，河北南皮人) |
| 田 瑪 爾 大 | (三十九歲，河南洛陽人) |
| 張 伯 多 祿 | (六十七歲，河北寶坻人) |
| 王 若 瑟 | (六十二歲，河北南皮人) |
| 李 若 瑟 | (六十五歲，河北灤縣人) |
| 蔡 瑪 利 亞 | (七十三歲，安徽合肥人) |
| 王 瑪 利 亞 | (六十五歲，天 津 人) |
| 張 瑪 利 亞 | (七十四歲，湖北鄖西人) |
| 施 伯 耳 伯 多 | (四 十 歲，湖北穀城人) |
| 翟 斯 德 望 | (五十八歲，天 津 人) |

請衆信友

爲彼祈求



Holy Spirit Seminary Library